I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1732/69 VAN DE COMMISSIE

van 1 september 1969

betreffende de permanente verkoop bij inschrijving voor de afzet van melkvet bestemd voor de vervaardiging van vetmengsels

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1398/69 (2), en met name op artikel 6, lid 7, artikel 17, lid 4, en artikel 28,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 985/68 van de Raad van 15 juli 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de interventiemaatregelen op de markt voor boter en room (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1211/69 (4), en met name op artikel 7 bis,

Overwegende dat volgens artikel 6, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 804/68, bijzondere maatregelen kunnen worden getroffen voor de boter in openbare opslag, die in de loop van een melkprijsjaar niet tegen normale voorwaarden kan worden afgezet ;

Overwegende dat de situatie op de botermarkt in de Gemeenschap wordt gekenmerkt door het bestaan van aanzienlijke voorraden die zijn ontstaan ten gevolge van interventies op de botermarkt op grond van artikel 21, lid 2, van Verordening nr. 13/64/EEG van de Raad van 5 februari 1964 houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening nr. 1020/67/EEG (6), of op grond van artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 ;

Overwegende dat het niet mogelijk is gedurende dit melkprijsjaar de met deze voorraden overeenkomende extra hoeveelheden boter op normale voorwaarden te verkopen ; dat langdurige opslag wegens de daarmee verbonden hoge kosten dient te worden vermeden ; dat er derhalve maatregelen dienen te worden genomen waarmee de afzet van deze boter kan worden bevorderd ;

Overwegende dat er afzetmogelijkheden bestaan voor boter welke bestemd is voor de vervaardiging van vetmengsels ; dat derhalve bepalingen dienen te worden vastgesteld welke het de betrokken industrieën mogelijk maken om de in deze sector geboden verkoopmogelijkheden zoveel mogelijk te benutten ;

Overwegende dat voor de vervaardiging van vetmengsels de oudste opslagboter dient te worden bestemd ;

Overwegende dat in artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 985/68 is bepaald dat de verkoop van de boter met name plaatsvindt door middel van openbare inschrijvingen ten einde aan alle kopers gelijke toegang te verzekeren tot de door het interventiebureau verkochte boter ; dat het noodzakelijk blijkt om, ten einde de verkopen bij inschrijving zo doelmatig mogelijk te maken, de procedure van permanente verkoop bij inschrijving toe te passen waardoor de interventiebureaus in staat zijn geregeld voor de vervaardiging van vetmengsels bestemde boter door middel van openbare inschrijving te verkopen zonder voor elk geval op de vaststelling van een communautaire maatregel te hoeven wachten ;

Overwegende dat het noodzakelijk is een controlesysteem in te voeren om te verzekeren dat de boter niet voor andere doeleinden wordt gebruikt ; dat derhalve het stellen van een verwerkingswaarborg waarvan de grootte wordt vastgesteld aan de hand van de verkoopprijs van boter, het erkennen van de verwerkende inrichtingen, de bijmenging bij deze verwerking van bepaalde verklikkers en een controle ter plaatse gedurende de gehele duur van de ver-

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 179 van 21. 7. 1969, blz. 13.
(3) PB nr. L 169 van 18. 7. 1968, blz. 1.
(4) PB nr. L 155 van 28. 6. 1969, blz. 13.
(5) PB nr. 34 van 27. 2. 1964, blz. 549/64.
(6) PB nr. 311 van 21. 12. 1967, blz. 14.

werking en de bijmenging tot dit doel kunnen bijdragen ;

Overwegende dat wanneer de verwerking van de boter in een andere Lid-Staat plaatsvindt, een regeling dient te worden vastgesteld welke dezelfde uitwerking heeft voor wat betreft de waarborg van verwerking en bijmenging ;

Overwegende dat de verwerkende industrieën de betrokken boter in de gehele Gemeenschap tegen dezelfde prijs kunnen kopen ; dat derhalve de compenserende bedragen bedoeld in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 886/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende vaststelling van de richtprijs voor melk en van de interventieprijzen voor boter, magere-melkpoeder en Grana Padano- en Parmigiano Reggianokaas voor het melkprijsjaar 1968/1969 (1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2097/68 (2), welke dienen ter overbrugging van de prijsverschillen tussen de Lid-Staten, geen zin meer hebben ;

Overwegende dat de Lid-Staten de Commissie de namen en adressen dienen mede te delen van de erkende inrichtingen ten einde het de Commissie mogelijk te maken de uitgevoerde controlemaatregelen te beoordelen ;

Overwegende dat de in deze Verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Er wordt overgegaan tot de verkoop van boter waarop interventiemaatregelen zijn toegepast op grond van artikel 21, lid 2, van Verordening nr. 13/64/EEG en die vóór 31 mei 1968 is ingeslagen, voor de vervaardiging van vetmengsels.

Artikel 2

1. De boter wordt gekocht volgens de procedure van permanente verkoop bij inschrijving waartoe voor elk geval afzonderlijk wordt besloten.

2. De permanente inschrijving wordt opengesteld voor een bepaalde periode. De inschrijving kan echter worden opengesteld voor een onbeperkte periode ; in dat geval wordt de inschrijving gesloten wanneer de te koop aangeboden hoeveelheid is uitgeput of wanneer zulks om andere redenen vereist is.

Artikel 3

In de inschrijvingsvoorwaarden wordt bepaald dat de in artikel 1 bedoelde kopers zich ertoe verbinden :

a) de boter te verwerken of te doen verwerken in een inrichting, erkend overeenkomstig artikel 16, binnen een maand gerekend vanaf de dag van overname, in een homogeen mengsel van vetten dat ten minste 20 % en ten hoogste 39 % melkvet bevat en waarvan het niet van melk afkomstige deel voor ten minste 75 % bestaat uit reuzel en/of talk ;

b) bij deze verwerking per ton mengsel bij te mengen of te doen bijmegen :

— 150 gram aethoxiquine (E 322),

— 8 gram zuivere chlorofyl (E 140) in een handelsbereiding,

c) een boekhouding te voeren ;

d) te voorzien dat bij elke latere wederverkoop of bij elke verwerkingsovereenkomst de verplichting tot het voeren van een boekhouding voorkomt in de verkoops- of verwerkingsovereenkomsten.

Artikel 4

De permanente verkoop bij inschrijving wordt door elk interventiebureau gehouden voor de betrokken hoeveelheden boter welke het in zijn bezit heeft.

Artikel 5

1. Het interventiebureau stelt een bericht van verkoop bij inschrijving op.

2. In het bericht van verkoop bij inschrijving wordt met name vermeld :

a) de totale te koop aangeboden hoeveelheid ;

b) de kenmerken van de boter ;

c) de plaats van het koelhuis of de koelhuizen waar de boter is opgeslagen ;

d) de termijnen binnen welke en de plaats waar de aanbiedingen moeten worden ingediend.

Artikel 6

1. De berichten van verkoop bij inschrijving worden in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt. De interventiebureaus kunnen daarnaast tot andere bekendmakingen overgaan.

2. De bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* vindt plaats ten minste acht dagen vóór het einde van de eerste termijn voor het indienen van de aanbiedingen.

Artikel 7

1. Het interventiebureau gaat gedurende de geldigheidsperiode van de permanente verkoop bij in-

(1) **PB nr.** L 156 van 4. 7. 1968, blz. 4.
(2) **PB nr.** L 309 van 24. 12. 1968, blz. 1.

schrijving over tot het houden van bijzondere inschrijvingen volgens geval voor geval vast te stellen voorwaarden.

Elke bijzondere inschrijving heeft betrekking op het nog beschikbare gedeelte van de oorspronkelijk te koop aangeboden hoeveelheid. Om de vier weken stelt het interventiebureau een bijgewerkte lijst op van de koelhuizen waar boter is opgeslagen welke nog niet op grond van voorgaande bijzondere inschrijvingen is toegewezen. Deze lijst wordt bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*. De interventiebureaus kunnen daarnaast tot andere bekendmakingen overgaan.

2. Behoudens andersluidende bepalingen :

a) neemt de eerste termijn voor het indienen van de aanbiedingen een aanvang vanaf de publikatie van het bericht van verkoop bij inschrijving in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen ;*

b) nemen de andere termijnen een aanvang vanaf het einde van de voorgaande termijn.

Artikel 8

De interventiebureaus treffen de nodige maatregelen om het de belanghebbenden mogelijk te maken vóór de indiening van hun aanbieding monsters van de te koop aangeboden boter te onderzoeken.

Artikel 9

1. De belanghebbenden nemen aan de bijzondere inschrijving deel, hetzij door persoonlijk bij het interventiebureau een schriftelijke aanbieding in te dienen tegen bewijs van ontvangst, hetzij door aan het interventiebureau een aangetekende brief, een telexbericht of een telegram te sturen.

2. In de aanbieding worden vermeld :

a) naam en adres van de inschrijver ;

b) de gevraagde hoeveelheid ;

c) de geboden prijs per ton, binnenlandse belastingen niet inbegrepen, af-koelhuis waar de boter is opgeslagen, uitgedrukt in de valuta van de Lid-Staat waar de inschrijving wordt gehouden ;

d) het koelhuis waar de boter zich bevindt.

Een aanbieding met betrekking tot verschillende koelhuizen wordt geacht evenveel aanbiedingen als koelhuizen te bevatten.

3. Een aanbieding is slechts geldig wanneer zij op een hoeveelheid van ten minste 20 ton betrekking heeft. Wanneer de in een koelhuis beschikbare hoeveelheid minder is dan 20 ton, vormt de beschikbare hoeveelheid echter de minimumhoeveelheid voor de aanbieding.

4. Een aanbieding is alleen geldig wanneer zij vergezeld gaat van :

a) een inschrijvingswaarborg,

b) een verklaring van de inschrijver, waarbij hij van elke klacht inzake kwaliteit of kenmerken van de eventueel verkochte boter afziet.

5. In een aanbieding mag vermeld worden dat zij slechts als ingediend beschouwd dient te worden wanneer de toewijzing betrekking heeft op de gehele hoeveelheid welke in de aanbieding voorkomt.

Artikel 10

1. De inschrijvingswaarborg bedraagt 30 rekeneenheden per ton.

2. De waarborg wordt naar keuze van de Lid-Staat gesteld in de vorm van een cheque op naam van het interventiebureau of in de vorm van een garantie welke beantwoordt aan de criteria die zijn vastgesteld door de Lid-Staat welks interventiebureau de boter verkoopt.

Artikel 11

Met inachtneming van de bij elke bijzondere inschrijving ontvangen aanbiedingen en volgens de procedure van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 804/68 wordt een minimumverkoopprijs vastgesteld of besloten de verkoop bij inschrijving niet verder doorgang te laten vinden.

Artikel 12

1. Op de aanbieding wordt niet ingegaan wanneer de voorgestelde prijs beneden de voor de betrokken bijzondere inschrijving geldende minimumprijs ligt.

2. Onverminderd het in lid 1 bepaalde wordt de partij toegewezen aan degene die de hoogste prijs biedt. Indien de in het betrokken koelhuis beschikbare hoeveelheid door deze aanbieding niet is uitgeput, wordt de resterende hoeveelheid aan andere inschrijvers toegewezen aan de hand van de geboden prijs, te beginnen met de hoogste geboden prijs.

3. Wanneer een aanbieding gedaan wordt voor een grotere hoeveelheid dan in het betrokken koelhuis nog beschikbaar is, wordt slechts deze beschikbare hoeveelheid aan de betrokken inschrijver toegewezen.

Wanneer de totale hoeveelheid waarop aanbiedingen met dezelfde prijzen betrekking hebben groter is dan de nog beschikbare hoeveelheid, geschiedt de toewijzing door middel van loting.

4. De rechten en verplichtingen voortvloeiende uit de inschrijving zijn niet overdraagbaar.

Artikel 13

1. Elke inschrijver wordt door het interventiebureau onmiddellijk op de hoogte gebracht van het resultaat van zijn deelneming aan de bijzondere inschrijving.

2. Degene aan wie een partij is toegewezen, betaalt, voor de afhaling bedoeld bij artikel 15, lid 2, aan het betrokken interventiebureau het bedrag dat overeenkomt met zijn aanbieding, respectievelijk met het deel daarvan dat in aanmerking is genomen.

Artikel 14

1. De koper stelt, vóór de afhaling van elke hoeveelheid, een verwerkingswaarborg van 158 rekeneenheden per 100 kg.

2. De waarborg wordt gesteld volgens de bepalingen vastgesteld bij artikel 10, lid 2.

Artikel 15

1. Wanneer voor de totale door de verkoop bij inschrijving toegekende hoeveelheid of voor een gedeelte het met de aanbieding overeenkomende bedrag betaald en de in artikel 14 bedoelde verwerkingswaarborg gesteld is, levert het interventiebureau een afhaalbon af waarin vermeld wordt :

a) de hoeveelheid, waarvoor de hiervoren voorziene voorwaarden zijn voldaan,

b) het koelhuis waar deze hoeveelheid is opgeslagen,

c) de uiterste datum waarop de boter moet zijn afgehaald.

2. De koper haalt de totale ingevolge de verkoop bij inschrijving toegewezen hoeveelheid boter af binnen een maand na ontvangst van het bericht van gunning.

3. Behalve ingeval van overmacht worden de opslagkosten, voor een langere periode dan 14 dagen na ontvangst van het bericht van gunning, door de koper aan het interventiebureau terugbetaald. Deze kosten worden forfaitair vastgesteld op 0,525 rekeneenheden per ton en per dag.

4. Behalve ingeval van overmacht kan het interventiebureau de verkoop ontbinden indien de koper de bij de verkoop bij inschrijving toegewezen hoeveelheid niet heeft afgehaald binnen de in lid 2 bedoelde termijn.

Artikel 16

1. De in artikel 3, sub a) en b), bedoelde verrichtingen mogen slechts plaatshebben in een inrichting die hiertoe is erkend door de Lid-Staat waar de verwerking plaatsvindt.

2. De in lid 1 bedoelde erkenning mag van de Lid-Staat waar de verwerking plaatsvindt slechts worden gegeven aan op het grondgebied van de betrokken Lid-Staat gelegen inrichtingen die aan de volgende minimumeisen voldoen ;

a) hun technische installaties moeten het mogelijk maken de in artikel 3 bedoelde verwerking en bijmenging zo goed mogelijk uit te voeren,

b) de controle ter plaatse van genoemde verwerking door een vertegenwoordiger van de Lid-Staat kan verzekerd worden,

c) de boter is opgeslagen in opslaggruimten, welke kunnen worden afgesloten.

Artikel 17

1. Onmiddellijk na de uitslag en tot het ogenblik van de verwerking ervan wordt de boter onder douanecontrole geplaatst of onderworpen aan een stelsel van administratieve controle dat gelijkwaardige waarborgen biedt.

2. De verwerking en de bijmenging worden ter plaatse gedurende de gehele duur van genoemde verrichtingen gecontroleerd door een vertegenwoordiger van de Lid-Staat waar de verrichting plaatsvindt. De kosten van deze controle komen ten laste van het bedrijf dat de verwerking verricht.

Artikel 18

De Lid-Staat, waar de verwerking plaatsheeft, levert na de verwerking een certificaat af waarin de overeenkomstig artikel 3 verwerkte hoeveelheden zijn vermeld.

Artikel 19

Wanneer de verwerking van de boter plaatsvindt in een andere Lid-Staat — hierna te noemen de verwerkende Lid-Staat — dan de Lid-Staat welke de boter verkoopt, zijn de volgende bepalingen van toepassing :

1. De exporteur brengt in vak A van het certificaat inzake goederenverkeer van het model DD 4 één van de volgende vermeldingen aan :

„beurre destiné à la transformation (Règlement (CEE) nº 1732/69)"

„zur Verarbeitung bestimmte Butter (Verordnung (EWG) Nr. 1732/69)"

„burro destinato alla trasformazione (regolamento (CEE) n. 1732/69)"

„boter bestemd voor verwerking (Verordening (EEG) nr. 1732/69)"

2. De verwerkende Lid-Staat onderwerpt de boter, die vergezeld gaat van een op deze wijze aangevuld certificaat inzake goederenverkeer van het model DD 4, aan de in artikel 17 bedoelde controle.

Artikel 20

1. Behoudens ingeval van overmacht wordt de inschrijvingswaarborg slechts vrijgegeven voor de hoeveelheid :

a) waarvoor de inschrijver

— zijn aanbieding niet vóór het besluit tot wijziging heeft ingetrokken,
en

— het bedrag dat overeenkomt met de aanbieding en de in artikel 14 bedoelde waarborg heeft betaald binnen de voorziene termijn

of

b) waarvoor niet op de aanbieding is ingegaan.

2. Behoudens ingeval van overmacht wordt de in artikel 14 bedoelde verwerkingswaarborg slechts vrijgegeven voor de hoeveelheden waarvoor de koper bij het interventiebureau het in artikel 18 bedoelde certificaat inlevert.

3. De waarborg wordt onmiddellijk vrijgegeven.

Artikel 21

Ingeval van overmacht stelt het bevoegde interventiebureau de maatregelen vast die het in verband met de ingeroepen omstandigheid noodzakelijk acht.

Artikel 22

In afwijking van artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 886/68 zijn de compenserende bedragen niet van toepassing in het handelsverkeer tussen de Lid-Staten in boter welke krachtens de onderhavige verordening wordt verhandeld.

Artikel 23

Voor boter welke verwerkt is in de in artikel 3 bedoelde produkten wordt geen restitutie bij de uitvoer verleend.

Artikel 24

De Lid-Staten verstrekken de Commissie de namen en adressen van de overeenkomstig de bepalingen van artikel 16 erkende verwerkende inrichtingen.

Artikel 25

Deze verordening treedt in werking op 15 september 1969.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Brussel, 1 september 1969.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY